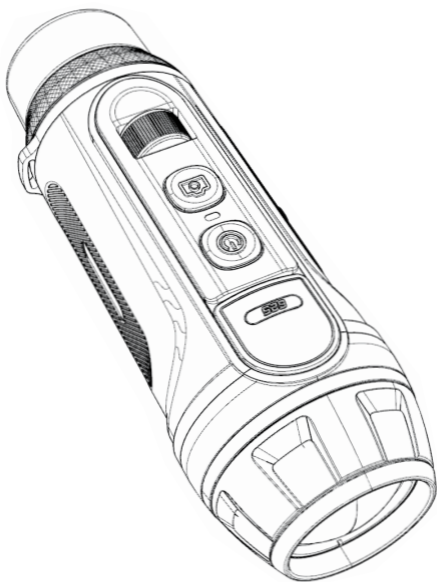


**LZIRTEK**

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

———— **SIVA**  
Тепловизионный монокуляр



RoHS **CE** 

# ВНИМАНИЕ!



Перед началом использования устройства внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя! Неправильное использование устройства может привести к необратимым последствиям.



Если устройство хранилось длительное время, перед эксплуатацией проверьте его работоспособность.



Самостоятельная разборка устройства запрещена и может привести к аннулированию гарантии.



Внешние оптические поверхности должны быть всегда чистыми. Не прикасайтесь к ним руками, для очистки используйте специальную ткань.



Песок и морская вода могут повредить оптические детали!



Не направляйте устройство на солнце!



Качество изображения зависит от условий окружающей среды. Контрастность одного и того же изображения может меняться в зависимости от времени суток и количества света. Например, на закате объекты будут поглощать большее количество тепла, что приведет к большей разнице температур и лучшей контрастности.



При длительном хранении батареи необходимо извлечь и хранить отдельно. (Рекомендуется перезаряжать батареи каждые два-три месяца)

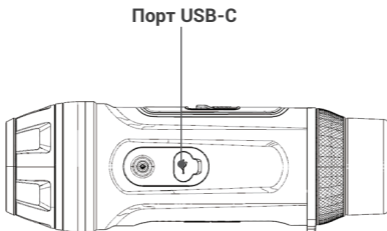


Конденсация может привести к запотеванию оптических поверхностей! Конденсация происходит при изменении температуры или при смене уровня влажности.  
· При выравнивании температуры устройства с окружающей средой конденсат исчезает. Для удаления влаги используйте полотенце.



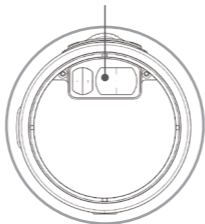
Очищайте поверхности линз только специальной салфеткой из микрофибры!

Тепловизоры Siva являются цифровыми камерами, предназначены для наблюдений, фото и видеосъемки в тепловой части спектра - 8-14 мкм. и измерения расстояний до объектов на дистанции до 1 км (модели L). Область применения – охота, наблюдения, охранная деятельность, спасательные работы. Способны записывать на внутреннюю память 32 Гб и передать видео сигнал (со звуком) по Wi-Fi и через USB C кабель.



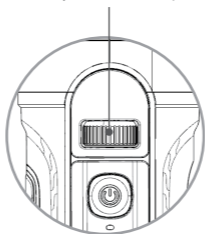
## Лазерный дальномер

(только в серии Siva L)



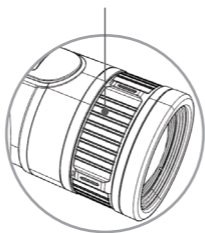
## Кольцо фокусировки

(только в сериях Siva L и Dual)



## Кольцо переключения поля зрения

(Только в серии Siva Dual)





**ВНИМАНИЕ!**

Все представленные изображения имеют ознакомительный характер. Настоящее устройство может внешне отличаться от представленных изображений. (V.1.2)





## Режим ожидания

Для серии L:

Удерживайте 1,5 сек  затем поверните  вправо, чтобы войти в режим ожидания. Нажмите на любую клавишу, чтобы выйти из режима ожидания. Устройство отключится автоматически, если не будет использовано в течение длительного времени.

Для других серий: Нажмите , чтобы войти в режим ожидания.

## Фото / Видео

Нажмите , чтобы сделать фото. Удерживайте , чтобы начать запись видео.

## Приложение



## Лазерный дальномер

(только в серии Siva L)

Нажмите , чтобы на экране отобразилась дистанция.

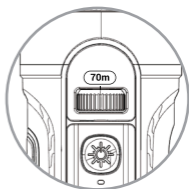


В режиме сканирования наведите  на объект, на экране отобразится расстояние до этой цели.



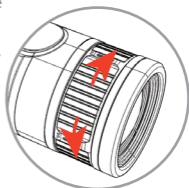
## Фокусировка (70м) (только в серии SIVA L)

Устройства серии SIVA L имеют колесо для точной регулировки фокусировки. Когда фокус достигает отметки 70м, он совпадает с отметкой на корпусе устройства. Такая система позволяет быстро и точно фокусироваться на цели, даже не смотря в окуляр.

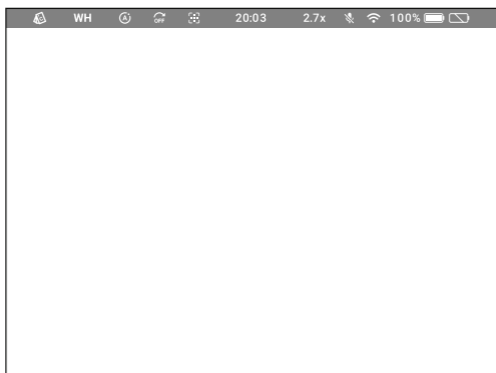


## Двойное поле зрения (только в серии Dual)

Монокюляры серии DUAL имеют переменный угол обзора, за счет двух переменных линз с диаметрами 19(25) мм и 38(50) мм. Переключение между ними осуществляется простым поворотом кольца фокусировки. Для более широкого обзора, а также для более быстрого обнаружения цели используйте 19(25)-миллиметровую линзу объектива. Для более детального исследования объектов, находящихся на значительном расстоянии, переключитесь на 38(50)-миллиметровую линзу. При переключении линзы повторная фокусировка не требуется.





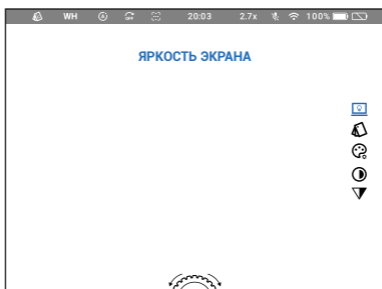
# СТРОКА СОСТОЯНИЯ





**Строка состояния расположена в верхней части экрана и отображает информацию о фактическом рабочем состоянии устройства.**

- Режим изображения
- Палитры
- Режим калибровки
- Режим ожидания
- Дальномер (только в серии Siva L)  
/ Фокусное расстояние (только в серии Dual)
- Время
- Увеличение
- Микрофон
- WIFI
- Уровень заряда встроенной батареи
- Встроенная батарея
- Внешняя батарея

Нажмите  чтобы войти в быстрое меню, удерживайте , чтобы выйти из быстрого меню.



## Яркость экрана

Нажмите , затем поворачивайте Контроллер для переключения яркости от 1 до 5. Нажмите , чтобы сохранить изменения и выйти.





## Оттенок изображения

Нажмите , затем выберите холодный/теплый оттенок.





## Палитры

Нажмите на , затем поворачивайте Контроллер для выбора цветовой палитры. Нажмите на , чтобы сохранить изменения и выйти.





## Контрастность

Нажмите , затем поворачивайте Контроллер для переключения контрастности от 1 до 5. Нажмите , чтобы сохранить изменения и выйти.

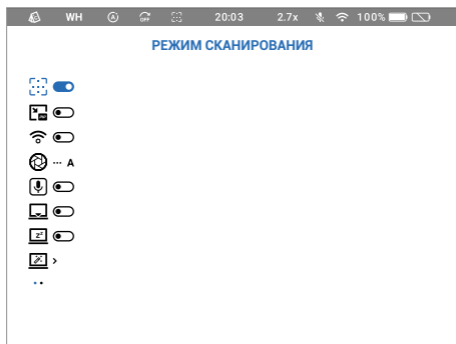


## Резкость

Нажмите , затем поворачивайте Контроллер для переключения резкости от 1 до 5. Нажмите , чтобы сохранить изменения и выйти.

# ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Удерживайте , чтобы войти в главное меню.



## Режим сканирования

Нажмите , чтобы включить/выключить режим сканирования.



## Картинка в картинке

Нажмите , чтобы включить/выключить функцию Картинка в картинке.



## WIFI

Нажмите , чтобы включить/выключить функцию WiFi.



## Калибровка

Нажмите , затем поворачивайте Контроллер, чтобы выбрать режим A, M или S. Нажмите снова  to save and exit.

**A** Автоматическая

**M** Ручная

**S** Тихая



## Микрофон

Нажмите , чтобы включить/выключить микрофон.




## Скрытие строки состояния

Нажмите , чтобы показать/скрыть строку состояния.




## Автоматический вход в Режим ожидания

Нажмите на , чтобы включить/выключить автоматический вход в Режим ожидания (после 2 минут бездействия).



## Коррекция дефектных пикселей

Закройте крышку объектива и нажмите на , чтобы выполнить коррекцию дефектных пикселей.





## Единицы измерения

Нажмите , чтобы выбрать метры/ярды.



## Язык

Нажмите , затем поворачивайте Контроллер, чтобы выбрать язык. Нажмите снова , чтобы сохранить изменения и выйти.



## Информация об устройстве

Здесь отображена информация о модели, версии программного обеспечения, серийном номере и т.д.



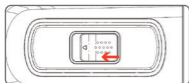
## Сброс настроек

Нажмите , чтобы выбрать да/нет.

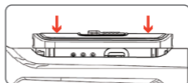
## Установка съемного аккумулятора

Установите аккумулятор, ориентируясь на обозначения полярности и закройте крышку батарейного отсека.

Открыть

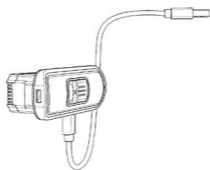


Закреть



## Батарейный отсек

Съемный аккумуляторный блок SIVA может функционировать отдельно в качестве зарядного устройства для аккумуляторных батарей типа 18500. Отсоедините аккумуляторный блок от устройства и подключите к нему кабель USB Type-C. Во время зарядки будет мигать красный индикатор. Когда аккумулятор будет полностью заряжен индикатор загорится зеленым светом.



## Встроенный аккумулятор

Тепловизионные монокуляры серии SIVA питаются от встроенного аккумулятора 3400 мАч и дополнительного аккумуляторного блока типа 18500. Когда оба типа аккумуляторов полностью заряжены и аккумуляторный блок установлен в тепловизионный монокуляр, SIVA сначала питается от дополнительного аккумуляторного блока. Устройство автоматически переключится на внутренний аккумулятор, как только дополнительный аккумуляторный блок исчерпает весь запас энергии. Вы можете установить дополнительный аккумуляторный блок даже тогда, когда устройство работает.

## Внешний источник питания

SIVA может питаться от внешних источников питания, например «Power Bank» 5B (2A). Подключите внешний источник питания с помощью кабеля USB Type-C.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением прибора требуется отчистить от грязи все поверхности при помощи специальных средств для протирки оптики.
- Убедитесь, что перед хранением устройства Вы извлекли батареи питания из Вашего прибора.
- Вы можете хранить прибор в надёжной упаковке, которая не поцарапает элементы.
- Не оставляйте прибор в слишком жарком, влажном, сухом или холодном помещении.
- Хранение прибора запрещено, если температура окружающей среды превышает  $-50$  градусов и более  $+60$ , а также на прямых солнечных лучах или влажности выше 80%.
- При транспортировке прибор нужно упаковать в транспортную коробку или специальный портфель для оптики, в котором предусмотрена защита от повреждений.
- Вы можете брать с собой прибор на высоту до 12000 метров, без опасений за сохранность.

## Siva Характеристики

Модель	Siva 325	Siva 335	Siva 319/38	Siva 325/50	Siva 350L
<b>Основные характеристики</b>					
Сенсор	Неохлаждаемый Vox				
Разрешение	384x288				
Частота кадров	50HZ				
Плотность пикселя	12µм				
Спектральный диапазон	8-14µм				
Чувствительность NETD	<20мК				
<b>Оптические характеристики</b>					
Линза объектива	25мм	35мм	19мм / 38мм	25мм/50мм	50мм
Увеличение	2.4x	3.3x	1.8x-3.7x	2.4x-4.8x	4.8x
Поле зрения (ГxB), м@100м	18.4x13.8	13x9.9	12.1x9.1 / 24.3x18.2	9.2x6.9 / 18.4x13.8	9.2x6.9
Мин. дистанция фокусировки	2м				
Диоптрийная регулировка	±5D				
<b>Функции</b>					
Цифровое увеличение	2.4x-10x	3.3x-13.8x	1.8x-7.5x / 3.7x-15.4x	2.4x-10x / 4.8x-20x	4.8x-20x
Палитры	8				
Запись аудио	Да				
Обновление через приложение	Да				
Запись фото / видео	Да				
<b>Дисплей</b>					
Тип	OLED				
Разрешение	1024x768				
Wi-Fi	WiFi				
Встроенная память	32Gb				
<b>Питание</b>					
Батарея	Встроенная батарея + 1x18650				
Внешний источник питания	5V USB-C				
Время работы (t=22°C)	до 10ч				
<b>Физические характеристики</b>					
Вес (без внешней батареи)	≤540г	≤540г	≤570г	≤600г	≤560г
Размеры	≤φ61×179мм	≤φ61×179мм	≤φ61×205мм	≤φ61×205мм	≤φ61×193мм
<b>Условия окружающей среды</b>					
Влагостойкость	IP67				
Рабочая температура	-20°C-+50°C				
Температура хранения	-40°C-+60°C				
<b>Лазерный дальномер</b>					
Класс безопасности лазерного оборудования по IEC 60825-1:2014	/				1
Диапазон измерений	/				5-1200м
Точность измерений	/				± 1м

## Siva Характеристики

Модель	Siva 635	Siva 619/38	Siva 625/50	Siva 650L
<b>Основные характеристики</b>				
Сенсор	Неохлаждаемый Vox			
Разрешение	640x512			
Частота кадров	50HZ			
Плотность пикселя	12μm			
Спектральный диапазон	8-14μm			
Чувствительность NETD	<20mK			
<b>Оптические характеристики</b>				
Линза объектива	35мм	19мм / 38мм	25мм / 50мм	50мм
Увеличение	1.9x	1.0x-2.0x	1.4x-2.7x	2.7x
Поле зрения (ГxB), м@100м	22x17.5	20.2x16.2 / 40.4x32.3	30.7x24.6 / 15.35x12.3	15.35 x12.3
Мин. дистанция фокусировки	2м			
Диоптрийная регулировка	±5D			
<b>Функции</b>				
Цифровое увеличение	1.9x-10x	1.0x-5.2x / 2.0x-10.4x	1.4x-7.3x / 2.7x-14x	2.7x-14x
Палитры	8			
Запись аудио	Да			
Обновление через приложение	Да			
Запись фото / видео	Да			
<b>Дисплей</b>				
Тип	OLED			
Разрешение	1024x768			
Wi-Fi	WIFI			
Встроенная память	32Gb			
<b>Питание</b>				
Батарея	Встроенная батарея + 1x18650			
Внешний источник питания	5V USB-C			
Время работы (t=22°C)	до 10ч			
<b>Физические характеристики</b>				
Вес (без внешней батареи)	≤540г	≤570г	≤600г	≤560г
Размеры	≤ф61×179мм	≤ф61×205мм	≤ф61×205мм	≤ф61×193мм
<b>Условия окружающей среды</b>				
Влагостойкость	IP67			
Рабочая температура	-20°C-+50°C			
Температура хранения	-40°C-+60°C			
<b>Лазерный дальномер</b>				
Класс безопасности лазерного оборудования по IEC 60825-1:2014	/			1
Диапазон измерений	/			5-1200м
Точность измерений	/			± 1м

**LZIRTEK**

 [www.lzrtek.com](http://www.lzrtek.com)

 [info@light-zones.com](mailto:info@light-zones.com)